

Compreender o Certificado de Previdência (Vorsorgeausweis)

Este folheto mostra-lhe como é estruturado um certificado de previdência. Além de dar explicações, contém informações úteis sobre temas importantes.

Os parágrafos numerados referem-se às respetivas secções do modelo do Certificado de Previdência. O modelo do Certificado de Previdência abrange todas as soluções de previdência dos fundos coletivos geridos pela Swiss Life. Se tiver perguntas concretas sobre a sua solução de previdência, consulte o disposto no regulamento da previdência.

1 Generalidades (Allgemeine Angaben)

Aqui são apresentados os dados sobre o contrato e sobre a sua pessoa. O *salário anual comunicado (gemeldeter Jahreslohn)* geralmente corresponde ao seu salário anual no regime AHV (pensão federal de velhice e sobrevivência) comunicado pelo seu patrão e é equivalente ao seu salário anual efetivo (salário bruto que vem na sua folha de pagamento).

O salário assegurado resulta do salário anual menos a dedução de coordenação. A dedução de coordenação serve para fazer a concordância com o primeiro pilar (pensão federal de velhice e sobrevivência, AHV).

2 Poupança-Reforma (Altersguthaben)

A sua *poupança-reforma existente (vorhandenes Altersguthaben)* é calculada dia a dia e é válida na data da emissão. Inclui as contribuições de poupança anuais, prestações de livre circulação que tenham sido transferidas, juros, aquisição de fundos e quaisquer outros subsídios (como excedentes).

Se sair de um emprego, tem *direito à livre circulação (Freizügigkeitsanspruch)*. Isto significa que a sua poupança-reforma será encaminhada para a instituição de previdência do seu novo patrão. Se não arranjar um novo emprego, veja as possibilidades que tem no folheto “Saída” (“Austritt”), seguindo o link que encontra no seu Certificado de Previdência (ver n.º 11).

As taxas de juro que se aplicam à sua poupança-reforma são apresentadas no seu Certificado de Previdência. As taxas de juro para o regime obrigatório são fixadas anualmente pelo Conselho Federal. As taxas de juro para o regime não obrigatório dependem da solução de pensão escolhida, e são fixadas pelo Conselho do Fundo ou pela Comissão Administrativa.

3 Prestações na Velhice (Leistungen im Alter)

Para a sua reforma, regra geral pode optar entre receber uma pensão de velhice vitalícia, um pagamento único do capital ou uma combinação das duas opções anteriores.

Veja qual é o valor do *Capital (Kapital)* estimado ou da *Pensão (Rente)* estimada para o momento da reforma, seja reforma antecipada ou completa. O capital estimado é projetado com os dados hoje conhecidos (poupança-reforma existente, salário assegurado, bonificações de velhice anuais e tempo do seguro até à reforma). A taxa de juros usada para a projeção baseia-se na taxa de juros efetiva do saldo das pensões nos últimos anos, a qual também vem indicada no Certificado de Previdência. O capital é a base para a conversão da pensão de velhice.

A taxa de conversão é determinante para fixar o valor da pensão, ou seja, a pensão resulta da multiplicação da taxa de conversão pelo capital. Se parar de trabalhar antecipadamente, a taxa de conversão é reduzida e, conseqüentemente, também a pensão. Após a reforma, receberá a pensão de velhice por toda a sua vida.

Além da pensão de velhice, também são pagas *pensões por filhos do reformado (Pensionierten-Kinderrenten)*, desde que o seu plano de previdência cubra essa opção. Esta pensão é paga após a sua reforma por cada filho com menos de 18 anos (ou com menos de 25 anos, caso ande a estudar). Além disso, também estão garantidas prestações de sobrevivência para cônjuges, companheiros em união de facto e filhos.

4 Financiamento de Reforma Antecipada (Finanzierung vorzeitige Pensionierung)

Se optar pela reforma antecipada, aqui é indicado o *total máximo de fundos que pode adquirir para a reforma antecipada (Einkaufssumme für eine vorzeitige Pensionierung)*. Pagando esse valor, será possível receber a pensão completa mesmo se pedir a reforma antecipada. Esta informação só aparece se já tiver esgotado totalmente o seu potencial de aquisição de fundos (ver n.º 7).

5 Prestações por Invalidez (Leistungen bei Invalidität)

É paga uma *pensão completa anual por invalidez (jährliche Invalidenrente)* caso tenha uma deficiência de, pelo menos, 70% (segundo o seguro de invalidez federal) e depois de terminar o período de carência.

Em caso de invalidez parcial, o valor das prestações de invalidez depende do grau de deficiência, conforme é previsto no regulamento da previdência. As prestações são devidas já a partir de um grau de invalidez de 25%.

Por cada filho com menos de 18 anos (ou com menos de 25 anos, caso ande a estudar), o segurado receberá uma *pensão por filhos de pessoa com deficiência (Invaliden-Kinderrente)*, desde que o seu plano de previdência cubra essa opção.

A *isenção da contribuição (Beitragsbefreiung)* significa que, em caso de invalidez e depois de terminado o período de carência, o segurado e o patrão não terão de pagar mais contribuições. As suas prestações asseguradas de velhice, sobrevivência e invalidez mantêm-se com o mesmo valor.

6 Prestações por Morte antes da Reforma (Leistungen bei Tod vor der Pensionierung)

Em caso de morte do segurado, ao companheiro (de sexo diferente ou do mesmo sexo) que com ele vivia em união de facto aplicam-se as mesmas condições que aos cônjuges casados e registados, desde que tenha havido coabitação no mesmo domicílio pelo menos nos últimos cinco anos antes da morte do segurado ou que haja filhos em comum. As disposições do regulamento da previdência válidas à data da morte são determinantes. Em vez da *pensão de viuvez (Ehegatten- bzw. Partnerrente)*, o seu cônjuge ou companheiro pode requerer o pagamento total ou parcial do capital.

Cada filho a seu cargo com menos de 18 anos (ou com menos de 25 anos, caso ande a estudar), receberá uma *pensão de órfão (Waisenrente)*, desde que o seu plano de previdência cubra essa opção.

7 Aquisição de Fundos e Reembolsos (Einkauf und Rückzahlungen)

A maioria dos segurados pode adquirir fundos do segundo pilar (previdência profissional). Com isso, é possível conseguir prestações de previdência mais elevadas ou até mesmo máximas. Atenção que, por lei, essa aquisição só pode ser realizada depois de pagos quaisquer adiantamentos para aquisição de habitação própria.

Para mais informações úteis sobre *Aquisição de fundos e reembolsos (Einkauf und Rückzahlungen)* e o quadro jurídico aplicável, consulte o folheto “Aquisição de fundos” (“Einkauf”), seguindo o link que encontra no seu Certificado de Previdência (ver n.º 11).

8 Financiamento (Finanzierung)

As prestações asseguradas são financiadas pelo segurado em conjunto com o patrão. O patrão deduz a sua contribuição mensal do seu salário bruto e paga a diferença até ao total.

A *contribuição para poupança (Sparbeitrag)* (percentagem para as prestações de velhice) tem efeito diretamente sobre o montante da poupança reforma. Com as *contribuições de risco (Risikobeiträge)* são financiadas as prestações asseguradas em caso de invalidez e morte.

9 Informações Gerais (Allgemeine Informationen)

Até aos 50 anos, o *adiantamento máximo possível para aquisição de habitação própria (maximal möglicher Vorbezug für Wohneigentum)* corresponde ao direito à livre circulação de cada um. Depois dessa idade, pode ser reclamada metade do atual direito à livre circulação ou o direito à livre circulação aos 50 anos, consoante o valor mais elevado.

10 Comissão Administrativa (Verwaltungskommission)

Em particular, os membros da Comissão Administrativa são responsáveis por executar o regulamento da previdência, por prestar informações ao segurado e por eleger os membros do Conselho do Fundo.

11 Observações (Bemerkungen)

Para mais informações, sobretudo acerca do regulamento da previdência e das condições atualmente em vigor, consulte o link indicado abaixo. Caso tenha dúvidas sobre a previdência, poderá conversar diretamente com o seu consultor, que terá todo o gosto em ajudá-lo.

CH/UXX-SXMX / XXXXX / 756.XXXX.XXXX.XX

Persönlich/Vertraulich

Herr
Victor Muster
Bahnhofstrasse 1
0999 Musterlingen

Ihr persönlicher Kontakt

Swiss Life AG
Frau Judith Fröhlich
judith.froehlich@swisslife.ch
Tel. 043 284 xx xx

Vorsorgeausweis Victor Muster

erstellt am 01.12.2024

Erstellungsgrund: Einlage Überschuss **gültig ab 01.01.2025**

1	Versichertennummer	756.XXXX.XXXX.XX
	Geburtsdatum	17.01.1983
	Vertrag/Vorsorgeart	XXXXX/Basisvorsorge
	Versichertengruppe	001 – Allgemeiner Bestand

2 **Lohndaten und Altersguthaben** Alle Beträge in CHF

Gemeldeter Jahreslohn	98 124.00
Versicherter Lohn für Sparen	71 484.00
Versicherter Lohn für Risiko	71 484.00
Beschäftigungsgrad	100%

Altersguthaben	obligatorischer Teil	Total
Vorhandenes Altersguthaben am 01.12.2024	38 937.30	45 561.20
Einlage (Überschuss) per 01.01.2025		46.00
Altersguthaben am 01.01.2025 (inkl. Alters- und Zinsgutschriften)	39 463.20	46 133.10
Freizügigkeitsanspruch am 01.01.2025 (inkl. Alters- und Zinsgutschriften)	39 463.20	46 133.10

3 **Finanzierung** Beiträge pro Jahr

	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Total
Sparbeiträge für die Altersleistungen	3 574.20	3 574.20	7 148.40
Beiträge für Risikoleistungen und übrige Kosten	1 296.00	1 296.00	2 592.00
Gesamtbeitrag	4 870.20	4 870.20	9 740.40
Monatliche Beiträge 1/12	405.85	405.85	811.70

4 **Altersleistungen** (voraussichtliche Werte) Rente pro Jahr

	Kapital	oder Rente
Im Alter 65 am 01.02.2048	350 412.50	22 668.40
Im Alter 64 am 01.02.2047	335 409.90	20 793.20
Im Alter 63 am 01.02.2046	320 592.60	19 093.45
Im Alter 62 am 01.02.2045	305 958.20	17 543.10
Im Alter 61 am 01.02.2044	291 504.50	16 121.95
Im Alter 60 am 01.02.2043	277 229.20	14 813.15

Die Hochrechnung der Altersleistungen basiert auf einem aktuell angenommenen Zinssatz von 1,25%. Die für die Umwandlung des Altersguthabens in eine Rente aktuell gültigen Umwandlungssätze sowie die aktuell gültigen Zinssätze finden Sie unter www.swisslife.ch/protect.

5  **Finanzierung vorzeitige Pensionierung** Alle Beträge in CHF

Vorzeitige Pensionierung geplant zu 100.00% am 01.02.2045	
Für die Finanzierung vorhandenes Kapital am 01.01.2025	272 308.10
Verbleibende Einkaufsmöglichkeit am 01.01.2025	52 406.75

Einkäufe für die vorzeitige Pensionierung sind nur im Freizügigkeitsanspruch und nie in den Altersguthaben und Altersleistungen enthalten, da es sich um ein separat geführtes Konto handelt. Einkäufe können während einer Sperrfrist von drei Jahren nicht in Kapitalform bezogen werden. Datum des letzten Einkaufs: 02.12.2021

6  **Leistungen bei Invalidität** Alle Beträge in CHF / Renten pro Jahr

	Unfall	Krankheit
Jährliche Invalidenrente (Wartefrist 24 Monate)	*0	39 249.60
Jährliche Invaliden-Kinderrente pro Kind (Wartefrist 24 Monate)	*0	4 998.00

Beitragsbefreiung nach 3 Monaten

*Bei Unfall werden die Invaliditätsleistungen mit der 1. Säule und der Unfallversicherung koordiniert.

7  **Leistungen bei Tod vor der Pensionierung** Unfall Krankheit

Jährliche Ehegatten-/Partnerrente	*0	23 549.76
Jährliche Waisenrente pro Kind	*0	4 998.00
Todesfallkapital aus Einkäufen der versicherten Person	25 433.35	25 433.35
Todesfallkapital, zusätzlich zu einer Ehegatten-/Partnerrente	34 084.10	34 084.10
Todesfallkapital, wenn kein Anspruch auf eine Ehegatten-/Partnerrente besteht	34 084.10	34 084.10

*Bei Unfall werden die Todesfalleleistungen mit der 1. Säule und der Unfallversicherung koordiniert.

Leistungen bei Tod nach der Pensionierung

Ehegatten-/Partnerrente bei Tod nach der Pensionierung: 60% der laufenden Altersrente

Waisenrente bei Tod nach der Pensionierung: 20% der laufenden Altersrente

8  **Einkauf und Rückzahlung** obligatorischer Teil Total

Maximal mögliche Einzahlung per 01.01.2025	10 000.00	*46 900.75
Anteil Rückzahlung für Vorbezug Wohneigentum	10 000.00	20 000.00
Maximal möglicher Einkauf nach Rückzahlung Vorbezug Wohneigentum		26 900.75
Bereits getätigte Einkäufe inkl. Zins		25 433.35

Bereits getätigte Einkäufe sind im Altersguthaben enthalten. Einkäufe können während einer Sperrfrist von drei Jahren nicht in Kapitalform bezogen werden. Datum des letzten Einkaufs: 02.12.2021. *Vorbezüge für Wohneigentum müssen vor einem Einkauf zurückbezahlt werden.

9  **Wohneigentum (Vorbezug und Verpfändung)** Total

Maximal möglicher Vorbezug für Wohneigentum per 01.01.2025	46 133.10
Bestehende Verpfändung für Wohneigentum	keine

10  **Ihre Vorsorge online**

Ihre persönliche Vorsorgesituation auf einen Blick im Swiss Life Kundenportal	www.swisslife.ch/portal
Erläuterungen zum Vorsorgeausweis und weitere Informationen zu Ihrer Vorsorge	www.swisslife.ch/protect
Ihren persönlichen Vorsorgeausweis bestellen	www.swisslife.ch/vorsorgeausweis

11 **Verwaltungskommission**

Arbeitnehmersvertretende	Victor Muster
Arbeitgebervertretende	Silvan Zeller

Dieser Vorsorgeausweis ersetzt alle bisherigen Versionen. Die aufgeführten Werte sind rechtlich unverbindlich und haben rein informativen Charakter. Änderungen der rechtlichen Grundlagen sowie Korrekturen bleiben vorbehalten. Sämtliche Leistungsansprüche richten sich ausschliesslich nach den jeweils gültigen gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen, insbesondere dem anwendbaren Vorsorgereglement und dem anwendbaren Vorsorgeplan.

